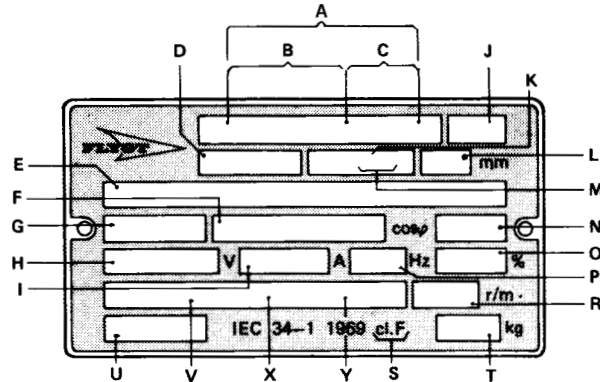


**PARTS LIST
DETALJLISTA
ERSATZTEILLISTE
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

MSHA





Data plate interpretation:

- A Product No
- B Product code
- C Consecutive No
- D Serial No.
- E Special
- F Shaft power
- G Stator connection
- H Rated voltage
- I Rated current
- J Factory code
- K Number of poles
- L Impeller/propeller diam.
- M Curve No.
- N Power factor
- O Operating duty, cont./int.
- P Number of phases, type of current, frequency
- R Rotation speed
- S Insulation class
- T Weight
- U S-order No.
- V * Rotation speed/blade angle propeller version
- X * Gear ratio
- Y * Direction of rotation: L=left, R=right

*For mixers

Dataskylt inskription:

- A Produktnummer
- B Produktkod
- C Löpnummer
- D Tillverkningsnummer
- E Special
- F Axleffekt, motor
- G Statorkoppling
- H Märkspänning
- I Märkström
- J Fabrikskod
- K Poltal
- L Pumphjul/propeller diam.
- M Kurvnummer
- N Effektfaktor
- O Driftart, kont./int. drift
- P Fastal, strömart, frekvens
- R Varvtal
- S Isolationsklass
- T Vikt
- U S-order nummer
- V * Propellervarvtal/bladvinkel propellertyp
- X * Utväxlingsförhållande
- Y * Rotationsriktning: L=vänster, R=höger

*För omrörare

Datenschild, Beschriftung:

- A Produkt Nr.
- B Produktkode
- C Lfd. Nr.
- D Fabrikations-Nr.
- E Sonderbezeichnung
- F Leistungsangabe
- G Statorschaltung
- H Nennspannung
- I Nennstrom
- J Fabrikskode
- K Polzahl
- L Laufrad/Propeller Durchmesser
- M Kurve Nr.
- N Leistungsfaktor
- O Betriebsart, kont./int.
- P Phasenzahl, Stromart, Frequenz
- R Drehzahl
- S Isolationsklasse
- T Gewicht
- U S-Auftragsnummer
- V * Propellerdrehzahl/Winkel des Propellerflügels
Propellerausführung
- X * Übersetzungsverhältnis
- Y * Drehrichtung: L=links, R=rechts

*Für Rührwerke

Légende de la plaque signalétique:

- A No de produit
- B Code de produit
- C no d'ordre
- D No de série
- E Indications spéciales
- F Puissance sur l'arbre, moteur
- G Couplage du stator
- H Tension nominale
- I Intensité nominale
- J Code d'usine
- K Nombre de pôles
- L Roue/Hélice diamètre
- M No de courbe
- N Facteur de puissance
- O De fonctionnement, continu/intermittent
- P Nombre de phases, type de courant, fréquence
- R Régime
- S Classe d'isolation
- T Poids
- U Numero d'ordre S
- V * Vitesse de rotation d'hélice/angle des pâles
d'hélice version à hélice
- X * Rapport de réduction
- Y * Sens de rotation: L=gauche, R=droite

*Pour les agitateurs

Guarantee Garantie

Garanti Garantie

The provision of the manufacturer's guarantee applies only under the condition that genuine Flygt spare parts are used and that the repair and service work is carried out by a workshop authorized by Flygt.

The terms of the guarantee apply only providing the product is used in accordance with the instructions and in applications for which it is intended.

Flygt guarantees that a spare parts stock will be kept for 10 years after the manufacture of this product has been discontinued.

The manufacturer reserves the right to alter specifications and design.

Die Garantiebestimmungen des Herstellers gelten nur unter der Voraussetzung, daß Original Flygt Ersatzteile verwendet werden, und daß Reparatur- und Wartungsarbeiten von einer, von Flygt autorisierten Werkstatt durchgeführt werden.

Die Garantiebedingungen setzen voraus, daß das Produkt gemäss der Instruktion und des Einsatzes für den es bestimmt ist, verwendet wird.

Flygt sichert die Lieferung von Ersatzteilen bis 10 Jahre nach Einstellung der Fertigung dieses Produkts zu.

Änderungen in bezug auf Ausführung und Spezifikationen behalten wir uns vor.

Specially approved products

In order for the product to fulfil requirements and obtain official approval, genuine Flygt parts must always be used for repairs.

Only Flygt or Flygt-authorized service personell may undertake repair work on specially approved products.

Spare parts marked with Å are subjected to dimensional accuracy inspection.

Produkte mit Spezial-Zulassung

Das Produkt entspricht den Vorschriften und den behördlichen Genehmigungen nur unter der Voraussetzung, daß ausschließlich Original Flygt Ersatzteile bei Reparaturen eingebaut werden.

Arbeiten an Produkte mit Spezial-Zulassung dürfen nur von Flygt-Personal oder von durch Flygt autorisiertem Personal durchgeführt werden.

Mit Å gekennzeichnete Ersatzteile werden besonderen Maßhaltigkeitskontrollen unterzogen.

Tillverkarens garantibestämmelser gäller endast under förutsättning att Flygts originaldelar används samt att reparations- och servicearbeten utförs av en av Flygt auktoriserad verkstad.

Garantivillkoren förutsätter att produkten används enligt instruktionen och i applikationer för vilka den är avsedd.

Flygt garanterar reservdelshållning i 10 år efter att tillverkningen av denna produkt har upphört.

Rätt till ändringar i utförande och specifikationer förbehålles.

La garantie du constructeur n'est valable que dans la mesure où sont exclusivement utilisées des pièces de rechange Flygt d'origine et où les réparations et interventions sont assurées par un atelier agréé par Flygt.

La garantie n'est valable que dans la mesure où le produit est utilisé conformément aux directives du constructeur et uniquement affecté aux usages auxquels elle est destiné.

Flygt garantit l'approvisionnement en pièces de rechange pendant un délai de 10 ans après la fin de la fabrication de ce produit.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis les spécifications de nos produits.

Specialgodkända produkter

För att produkten skall uppfylla bestämmelserna och myndigheters godkännande ska alltid Flygts originaldelar användas vid reparationer.

Ingrepp på specialgodkända produkter får endast göras av Flygt eller av Flygt aukt. verkstad/personal.

Reservdelar markerade med Å är underkastade måttkontroll.

Spécialement approuvés des produits

Pour que le produit demeure conforme à la réglementation ainsi qu'à l'homologation accordée par les autorités compétentes, il est indispensable que seules des pièces Flygt d'origine soient utilisées lors des réparations.

Les interventions au niveau des produits spécialement approuvés doivent être confiées uniquement à un personnel Flygt ou à un atelier agréé par Flygt.

Les pièces indiquées en Å sont soumises à un contrôle de cotes.

"Caution statement" for MSHA Federal Safety Regulations, as outlined in the applicable provisions of Title 30 of the Code of Federal Regulations, require that in order to maintain "permissibility" of this equipment the following conditions must be satisfied:

1. General Safety. Frequent inspections shall be made. All electrical parts, portable cable and wiring shall be kept in a safe condition. There shall be no openings into the casings of the electrical parts. The machine frame shall be effectively grounded. The power wires shall not be used for grounding. The operating voltage shall match the voltage rating of the motor.

2. Service and Repair. Inspections, service and repairs shall only be made when the portable cable is disconnected from the power supply. Work must be performed by trained personnel (preferably the manufacturer or his agent) to insure that the permissible pump is restored to its original state of safety in regard to all flamearresting paths.

Use replacement parts exactly as those furnished by the manufacturer. When cable entries are disturbed on pump or permissible control, they shall be reassembled in the approved manner and with parts identical to the parts of the original certification.

3. Fastenings. All bolts, nuts, screws and threaded covers shall be properly tightened and secured.

4. Cables. A flame-resistant portable cable, bearing a MSHA assigned identification number, adequately protected by an automatic circuit-interrupting device shall be used. Special care shall be taken in handling the cable to guard against mechanical injury and wear.

WARNING! Failure to restore the permissible equipment to its original state of safety will void the MSHA APPROVAL. The creation of a safety hazard will subject the owner/operator of a mine to citations and

The pump has MSHA No. 2G 3796 A-0 approval.
Pumpen har godkännande MSHA No 2G 3796 A-0.
Die Pumpe hat MSHA No. 2G 3796 A-0 Gutheissungen.
La pompe a les approbation MSHA No. 2G 3796 A-0.

Sales codes Verkaufskodes

Säljkoder Codes de vente

MT = Medium-head version
Mitteldruckausführung

Medeltrycksutförande
Modèle moyenne pression

HT = High-head version
Hochdruckausführung

Högtrycksutförande
Modèle haute pression

ST = Super-head version
Superdruckausführung

Supertrycksutförande
Modèle super haute pression

Ordering spare parts Ersatzteilbestellung

Reservdelsbeställning Commande des pièces de rechange

State product No. and serial No. of the product when ordering parts.
Do not use item Nos. when ordering spare parts or for stock records. Use part Nos. instead.

Uppge produktens tillverkningsnummer och produktnummer vid reservdelsbeställning.
Använd inte positionsnummer utan använd detaljnummer vid reservdelsbeställning och lagerhållning.

Bei Bestellung bitte die Produkt Nr. und die Fabrikationsnummer von dem Produkt angeben.
Benutzen Sie nicht die Pos.-Nummern sondern nur die Bestellnummern bei der Ersatzteilbestellung.

Pour toute commande des pièces de rechange, veuillez indiquer le No du produit et le No de série de la pompe à laquelle ces pièces sont destinées. Ne pas utiliser les numéros de repérage lors de la commande de pièces de rechange, ou sur les fiches de stock. Utiliser les numéros de pièces.

Contents Inhaltsverzeichnis

Innehållsförteckning Table des matières

Pump parts
Pumpenteile

Pumpdetaljer
Pièces de la pompe 6

Accessories and tools
Zubehör und Werkzeuge

Tillbehör och verktyg
Accessoires et outillage 13

Exploded view with item no
Explosionszeichnung mit Pos.-Nr.

Sprängteckning med pos nr.
Veéclatée de la pompe ave N° de repérage 15

page
sida
Seite
page

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
2	80 79 92	Key Scheibenfeder	Kil Clavette disc.	1
3	80 95 06	Stud M 10 x 40 Stiftschraube	Pinnskruv Goujon	2
		SCREW SCHRAUBE	SKRUV VIS	
4	81 41 32	M 10 x 30		8
5	81 41 67	M 12 x 100		2
6	81 48 26	M 6 x 16		5
7	81 73 57	M 5 x 12		4
11	81 93 91	M 6 x 16		4
12	81 41 31	M 10 x 25		10
14	82 20 90	4 x 8		8
15	84 34 03	M 16 x 40		2
		NUT MUTTER	MUTTER ECROU	
16	82 23 58	M 10		14
17	82 23 59	M 12		4
18	82 27 79	5/8 ² UNC		1
		SPRING WASHER FEDERRING	FJÄDERBRICKA RONDELLE DE BLOCAGE	
21	82 48 63	Ø 10		24
22	82 48 65	Ø 12		6
23	82 48 89	Ø 6		8
24	82 50 07	Ø 6		4
		LOCK WASHER SICHERUNGSSCHEIBE	TÄTNINGSBRICKA RONDELLE DE BLOCAGE	
25	82 50 48	DUBO 103		4
26	82 50 50	DUBO 105		2
		LOCK WASHER SICHERUNGSBLECH	VIKBRICKA RONDELLE DE BLOCAGE	
28	82 54 06	Ø 10		4
31	82 35 23	Ø 17		1
		RETAINING RING NUTRING	SPÅRRING CIRCLIP	
32	82 58 92	SgA 20		1
33	82 60 90	SgA 18		1

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
---	---	-----------------------------	--------------------------	---------------------------------------

		O-RING O-RING	O-RING ANNEAU TORIQUE	
36	82 73 99	42.2 x 3		1
37	82 74 10	89.1 x 5.7		1
38	82 74 21	144.3 x 5.7		1
41	82 74 65	59.5 x 3		1
42	82 74 87	169.3 x 5.7		1
43	82 74 90	184.3 x 5.7		1
44	82 74 93	199.3 x 5.7		1
45	82 74 98	249.3 x 5.7		1

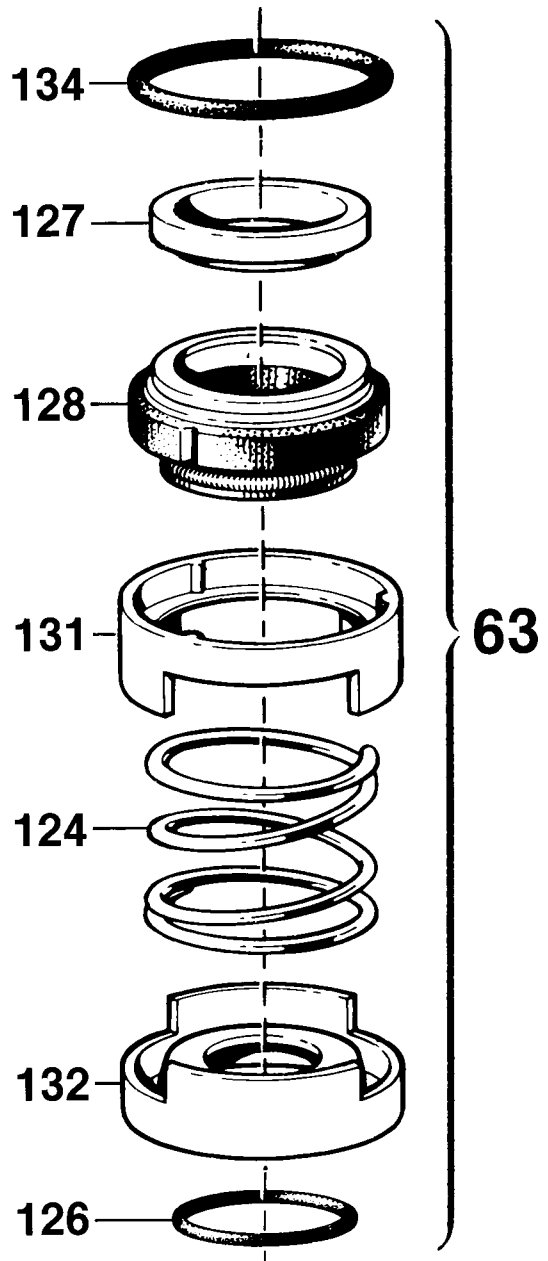
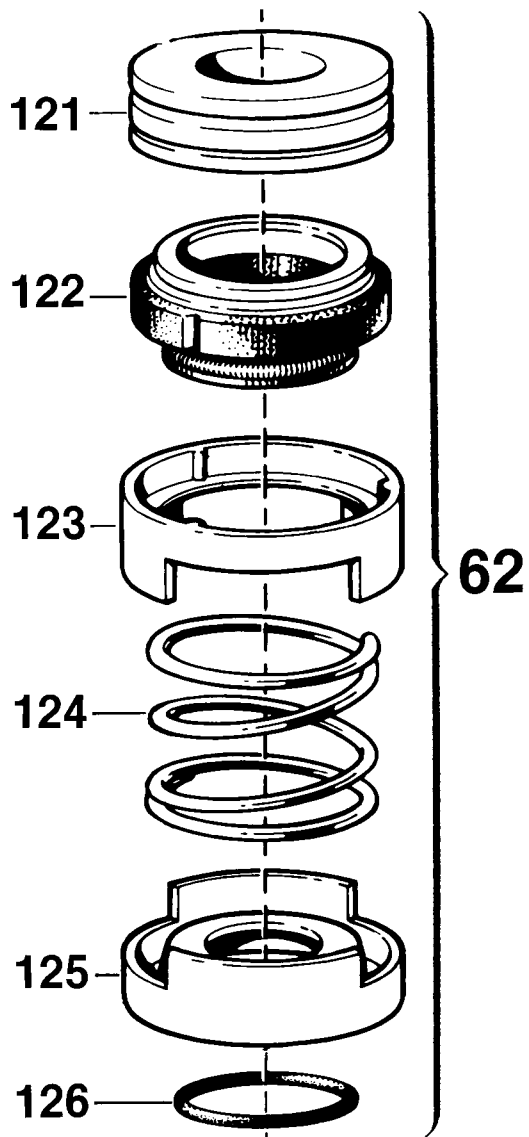
		BALL BEARING KUGELLAGER	KULLAGER ROULEMENT A BILLES			
46	83 34 26	6302 Z		MT	HT	ST
47	83 36 01	7304 B		1	1	1
48	84 23 10	7304 BG		1	-	-
				-	2	2

51	405 98 04	Valve unit Vetileinheit	Ventilenhet Soupape compète			1
52	83 38 91	Disc spring Tellerfeder	Brickfjäder Ressort belleville			1
53	83 44 24	End sleeve Aderendhülse	Ändhylsa Douille de bout			1
56	442 57 00	Cable entry Leitungseinführung	Kabelinföring Entrée de câble			1
58	94 21 06	Cable (10 AWG/3-2-1-GC) Leitung	Motorsladd Câble			1
61	214 44 01	Inspection screw Inspektionsschraube	Inspektionsskruv Vis d'inspection			2
62	219 35 30	SEAL UNIT, INNER DICHTUNGSEINHEIT, INNER	INRE PLANTÄTNINGSENHET JOINT MÉCANIQUE, INF.			1

121	*	Seal ring, stationary Dichtung, stationär	Släpring Anneau fixe			(1)
122	*	Seal ring unit, rotating Dichtungseinheit, rot.	Tätningssringenhet, rot. Anneau tournant, compl.			(1)
123	*	Clamping sleeve Klemmhülse	Klämhylsa Douille de serrage			(1)
124	*	Compression spring Druckfeder	Tryckfjäder Ressort de compression			(1)
125	*	Stop ring Hemring	Stoppning Anneau d'arrêt			(1)
126	253 62 06	Draw spring Hemmfeder	Dragfjäder Ressor d'arrêt			(1)

* Not delivered separately
Keine separate Lieferung

Levereras ej separat
N' est pas livré séparément



Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
63	219 35 28	SEAL UNIT, OUTER DICHTUNGSEINHEIT, ÄUßERER	YTTRE PLANTÄTNINGSENHET JOINT MÉCANIQUE, EXT.	1
124	*	Compression spring Druckfeder	Tryckfjäder Ressort de compression	(1)
126	375 47 05	Draw spring Hemmfeder	Dragfjäder Ressor d'arrêt	(1)
127	*	Seal ring, stationary Dichtungsring, stationär	Tättningsring, stationär Anneau fixe	(1)
128	*	Seal ring unit, rotating Dichtungsringeinheit, rot.	Tättningsringenhet, rot. Anneau tournant, compl.	(1)
131	*	Clamping sleeve Klemmhülse	Klämhylsa Douille de serrage	(1)
132	*	Stop ring Hemmring	Stoppning Anneau d'arrêt	(1)
134	82 80 96	O-ring 34.2 x 3, Viton O-ring	O-ring Anneau torique	(1)
64	248 02 00	Earthing screw (M 6 x 12) Erdungsschraube	Jordningsskruv Vis de terre	1
65	248 03 01	Lock washer Sicherungsscheibe	Säkringsbricka Rondelle de blocage	1
66	250 01 51	Stator casing Statorgehäuse	Statorhus Logement de stator	1
68	260 44 05	Outer casing Mantel	Kåpa Enveloppe	1
71		HOSE CONNECTION SCHLAUCHANSCHLUß	TRYCKANSLUTNING RACCORD DE TUYAU	1
	260 52 50	4 ²		
	279 07 04	ISO G4		
	260 53 50	3 ²		
	260 53 51	ISO G3		
	260 53 53	NPSM 3-8		
	279 07 05	NPSM 4-8		
75	273 32 07	Seal ring holder unit Dichtungsringhaltereinheit	Tättningsringhållarenhet Boitier de joint compl.	1
76	278 11 00	Spring Druckfeder	Tryckfjäder Ressort	1
77		IMPELLER LAUFRAD	PUMPHJUL ROUE	1
	291 76 03	MT		
	370 37 09	HT		
	389 78 09	ST		

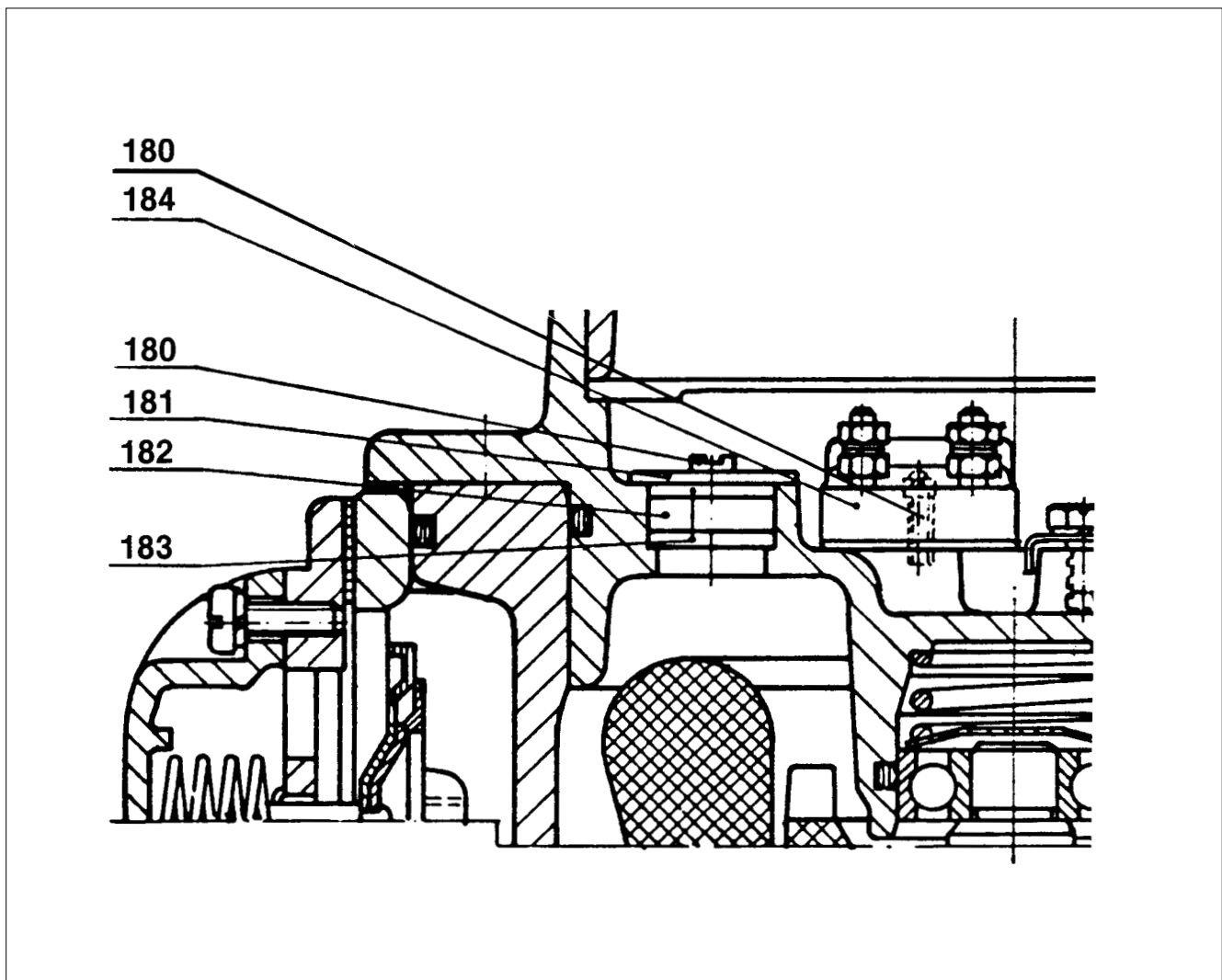
* Not delivered separately
Keine separate Lieferung

Levereras ej separat
N' est pas livré séparément

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
78	406 19 01	Base ring unit Stützringeinheit	Stativenhet Anneau de base compl.	1
81		SHAFT UNIT WELLENEINHEIT	AXELENHET UNITE D'ARBRE	
				MT HT ST
	283 77 00	4-pole		1 - -
	312 84 01	2-pole		- 1 1
82	283 94 00	Packing Packung	Packning Garniture	1
83	283 98 00	Packing Packung	Packning Garniture	1
84	284 11 00	Stud Stiftschraube	Pinnskruv Goujon	4
85	284 12 00	Rubber plate Leitscheibe	Ledskiva Rondelle	1
86	284 91 00	Clamp Überwurf	Överfall Bride	1
87	284 92 50	Pump housing, upper Pumpengehäuse, obere	Pumphus, övre Volute, sup.	1
88	284 93 50	Pump housing, lower Pumpengehäuse, untere	Pumphus, undre Volute, inf.	1
91		WEAR RING VERSCHLEIßRING	SLITRING ANNEAU D'USURE	
				MT HT ST
	284 98 00	Ø 169		1 - -
	370 31 00	Ø 163		- 1 -
	389 79 00	Ø 128		- - 1
92	290 88 00	Rubber cap Gummischutzhaube	Skyddspropp Capuchon on caoutchouc	1
93		RUBBER LINING, UPPER GUMMIEINLAGE, OBERE	GUMMIINLÄGG, ÖVRE JUPE EN CAOUTCHOUC, SUP.	
				MT HT ST
	294 53 00			1 - -
	370 35 00			- 1 1
94		RUBBER LINING, LOWER GUMMIEINLAGE, UNTERE	GUMMIINLÄGG, UNDR JUPE EN CAOUTCHOUC, INF.	
				MT HT ST
	294 54 00	Ø 80		1 - -
	370 36 00	Ø 46		- 1 -
	389 77 00	Ø 32		- - 1

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
95	296 04 00	Clamp Halteblech	Stödplåt Plaque de serrage	1
96	389 66 00	Wear protection Verschleißeinlage	Slitskydd Pièce d'usure	2
97		BEARING COVER LAGERDECKEL	LAGERLOCK COUVERCLE DE ROULEMENT	
	389 80 50			MT HT ST - 1 1
	485 53 00			1 - -
103	438 37 00	Data plate Datenschild	Dataskylt Plaque signalétique	1
106		WASHER SCHEIBE	BRICKA RONDELLE	2
	82 40 59	(18)-20 mm		
	82 40 60	(20)-22 mm		
	82 40 61	(22)-24 mm		
107		SEAL SLEEVE DICHTUNGSHÜLSE	TÄTNINGSHYLSA MANCHON	1
	84 35 34	(18)-20 mm		
	84 35 35	(20)-22 mm		
	84 35 36	(22)-24 mm		
111	433 85 01	Bearing holder Lagerhalter	Lagerhållare Logement de roulement	1
112	406 19 03	Inspection cover Inspektionsdeckel	Inspektionslock couvercle d'inspection	1
113	434 10 00	Carrying handle unit Tragbügeleinheit	Bärbygelenhet Poignée compl.	1
115	405 95 03	Oil casing unit Ölgehäuse einhet	Olje enhet Bac a huile	1
116		STATOR STATOR	STATOR STATOR	
		4-pole 60 Hz 4.8 kW (6.5 hp)		MT HT ST
	433 96 37	460/230 V		1
	433 96 52	575/600 V _D		1
		2-pole 60 Hz 6.6 kW (9.0 hp)		
	312 83 37	460/230 V		1 1
	312 83 52	575 V		1 1

Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
180	81 73 57	Screw Schraube	Skruv Vis	4
181	342 78 00	Washer Scheibe	Bricka Rondelle	1
182	342 92 03	Seal sleeve Dichtungshülse	Tätningshylsa Manchon	1
183	342 93 00	Washer Scheibe	Bricka Rondelle	2
184	389 96 00	Terminal board unit Schaltbretteinheit	Kopplingsplintenhet Plaque à bornes, compl.	1



Item No Pos Nr. Pos.-Nr. N° de repérage	Part No. Detalj nr Bestell-Nr. N° de pièce	Denomination Bezeichnung	Benämning Désignation	Quantity Antal Anzahl Nombre
---	---	-----------------------------	--------------------------	---------------------------------------

**Accessories
Zubehör**

**Tillbehör
Accessoires**

190		HOSE CLIP SCHLAUCHKLEMME	SLANGKLÄMMA COLLIER DE SERRAGE	2
	84 54 18	3 ²		
	84 54 19	4 ²		
	443 01 00	Zinc anodes, set Zinkanoden, Satz	Zinkanods, sats Anodes en zinc, jeu	1
	425 41 00	Plug for external cooling Pfropf für fremdkühling	Plugg för extern kylning Bouchon pour refroidissement externe	4
191		HOSE SCHLAUCH	SLANG TUYAU	1
	94 06 28	Flygt standard 3 ²		
	94 06 29	Flygt standard 4 ²		
	94 06 51	Flygt heavy duty 4 ²		
	94 06 58	Flygt high standard 3 ²		
	94 06 59	Flygt high standard 4 ²		

3080.490

